

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نېاشد تن من مېباد  
همه سر به سر تن به کشتن د هيم  
بدین بوم وېر زنده یک تن مېباد  
از آن به که کشور به دشمن د هيم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Literary-Cultural

ادبی - فرهنگی

داکتر محمد ظاهر تیموری

المان - ۲۵ جنوری ۲۰۱۴

## ترک شیرازی

در صفحه دیروز پورتال آزاده "افغانستان آزاد - آزاد افغانستان" مطلبی را زیر همین عنوان خواندم. دوست فرزانه ما، جناب محترم الحاج ابراهیم حبیب زی، در استقبال از بیت مشهور حافظ شیرازی دو بیت زیبا سروده اند؛ و اما قبل از آن استقبالیه صائب اصفهانی و شهریار را نیز آورده اند. این امر خجسته و درخور تمجید حبیب زی صاحب طبع مرا هم به شور آورد و ماحصل این دو بیت است:

تلاطمها و سیر زندگنی آموخته ما را      که بخشم در هم و دینار هر افتاده از پا را  
اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل ما را      به خال هندویش بخشم جهان و بلکه عقبا را

از متصدیان گرانقدر پورتال سرفراز ما، تمنی دارم که همان مشاعره دیروزی را یک بار دگر و در ذیل این معروضه درج فرمایند، تا خوانندگان عزیز تمام مشاعره را یکدم خوانده بتوانند. از لطف پورتال و تقبل زحمت ایشان درین زمینه یک دنیا سپاس دارم.

با احترام

ظاهر تیموری

اداره پورتال AA-AA:

تقاضای همکار نهایت گرامی خود، جناب داکتر صاحب محمد ظاهر "تیموری"، را با کمال میل اجابت کرده و مشاعره مد نظر شان را یکبار دیگر تقدیم میکنیم:

# تُرکِ شیرازی

## حضرت حافظ

اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل ما را  
به خال هندویش بخشم سمرقند و بخارا را

## صائب تبریزی

هرآنکس چیز میبخشد ز جان خویش میبخشد      نه چون حافظ که میبخشد سمرقند و بخارا را  
اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل ما را      به خال هندویش بخشم سر و دست و تن و پا را

## شهریار

هرآنکس چیز میبخشد، به سان مرد میبخشد      نه چون صائب که میبخشد سر و دست و تن و پا را  
سر و دست و تن و پا را به خاک گور میبخشد      نه بر آن ترک شیرازی که برده جمله دلها را  
اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل ما را      به خال هندویش بخشم تمام روح و اجزا را

## حبیب زی

بیاموزید ز من این طرح زیبارا      که هرچه در توان دارم ببخشم من همانها را  
اگر آن ترک شیرازی بدست آرد دل ما را      به خال هندویش بخشم کلید دلبری ها را

\*\*\*\*\*